

|            |   |                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
|------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------|------|---|
| 科目名        |   | 医療文献講読                                                                                                                                                                                                          | 教員名 | 新任教員                                                                     | 学科等     | 医療技術   | 選択      | 履修年次 | 3 |
| (科目番号)     |   | (時間割参照)                                                                                                                                                                                                         |     |                                                                          | 曜日・時限等  | 時間割表参照 |         | 単位数  | 1 |
|            |   |                                                                                                                                                                                                                 |     |                                                                          | 授業形態    | 講義     | オフィスアワー |      |   |
| 授業概要       |   | 医療現場では臨床工学の専門家として常に最新の情報収集は必須である。臨床工学技士として知っておかなければならない医療用語の英単語や英文脈を理解するために、国内ばかりではなく海外英語文献による知識の吸収が必要である。このため最新の海外英文論文や英文解説書などを適宜学生に配布し、全文翻訳や部分翻訳をすることによって、海外論文講読の評価を行う。文献講読の評価には翻訳発表の態度、英文図表の説明の仕方などによって評価する。 |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
| 目的・目標      |   | 目的：医療文献に特有の専門用語や表現方法について正しく理解する。<br>目標：治療や研究に必要な論文や解説書の内容を理解できる。                                                                                                                                                |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
| 準備学習       |   | 毎回の授業について少なくとも1時間程度の予習・復習をすること。                                                                                                                                                                                 |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
| 授業計画       | 回 | 授業項目                                                                                                                                                                                                            |     | 到達目標・学習内容                                                                |         |        |         |      |   |
|            | 1 | 論文の種類と構成                                                                                                                                                                                                        |     | 到達目標:論文の種類と構成を理解できる。<br>学習内容:論文の種類と構成について学習する。                           |         |        |         |      |   |
|            | 2 | インターネットによる論文検索                                                                                                                                                                                                  |     | 到達目標:インターネットを使って論文を検索できる。<br>学習内容:インターネットを使った論文検索の方法について学習する。            |         |        |         |      |   |
|            | 3 | 英語論文の読み方                                                                                                                                                                                                        |     | 到達目標:英語論文の基礎的表現を理解できる。<br>学習内容:英語論文でよく用いられる基礎的表現について学習する。                |         |        |         |      |   |
|            | 4 | 英文雑誌の講読                                                                                                                                                                                                         |     | 到達目標:英文雑誌を翻訳し、その内容を理解できる。<br>学習内容:英文雑誌を翻訳し、その内容を読み解く方法について学習する。          |         |        |         |      |   |
|            | 5 | 英文書籍の講読                                                                                                                                                                                                         |     | 到達目標:英文書籍を翻訳し、その内容を理解できる。<br>学習内容:英文書籍を翻訳し、その内容を読み解く方法について学習する。          |         |        |         |      |   |
|            | 6 | 文献調査                                                                                                                                                                                                            |     | 到達目標:論文を見つけるための文献調査ができる。<br>学習内容:テーマに合った論文を見つけるための文献調査について学習する。          |         |        |         |      |   |
|            | 7 | 英語論文の全文翻訳および要約                                                                                                                                                                                                  |     | 到達目標:英語論文の内容を理解し要約できる。<br>学習内容:英語論文の内容の翻訳および要約について学習する。                  |         |        |         |      |   |
|            | 8 | 英語論文の翻訳発表                                                                                                                                                                                                       |     | 到達目標:英語論文の内容について発表およびディスカッションできる。<br>学習内容:英語論文の内容について発表し、相互にディスカッションを行う。 |         |        |         |      |   |
| 成績評価の方法・基準 |   | レポート(70%)＋発表(30%) (対面・オンライン共通)                                                                                                                                                                                  |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
| 教科書        |   | 資料等を配布予定                                                                                                                                                                                                        |     |                                                                          |         |        |         |      |   |
| 参考図書       |   | 医学英和辞典                                                                                                                                                                                                          |     |                                                                          | 石田名香雄 著 |        |         | 研究社  |   |
| 教員からのメッセージ |   | 授業内容に変更がある場合は、変更のシラバスを周知いたします。                                                                                                                                                                                  |     |                                                                          |         |        |         |      |   |